

FR Instructions

Merci d'avoir choisi le Projecteur d'Etoiles Musical Pabobo !
Avec ses projections et sa douce musique, votre enfant s'envole pour le pays des songes.
Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant utilisation.

Qu'est-ce qu'il y a dans ma boîte ?
Dans cet emballage, vous trouverez une jolie petite tortue ...et cette notice !

Facile à utiliser : Il n'y a pas d'ampoule à ajouter. Ce sont des petites LEDs qui constituent les sources lumineuses.

Mise en service

- Dévissez la trappe sous le produit.
- Insérez 3 piles AA LR6 (non fournies) en respectant la polarité.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.** Celles-ci manquent en effet de puissance dans le temps pour alimenter correctement le projecteur.
- Refermez et revissez la trappe. Votre projecteur d'étoiles est prêt !

OK, ça y est, j'ai mis les piles... et après ?
Un petit bouton est situé sous le cou de la tortue. **(A)** voir schéma.
Une simple pression permet de changer la couleur des projections, d'allumer et d'éteindre le produit.
1ère pression : les projections s'allument.
2ème pression : si vous souhaitez bloquer une couleur.
3ème pression : le changement de couleurs reprend.
Pression longue (5 secondes) : arrêt total.
Un autre petit bouton est situé à côté. **(B)**
1ère pression : la musique s'allume.
2ème pression : le volume de la musique augmente.
3ème pression : la musique s'éteint.
Vous pouvez aussi laisser la petite tortue s'éteindre seule :
45 minutes de projections dont 15 minutes de musique.

EN Instruction manual

Thanks for bringing home the Pabobo Musical Star Projector! With its projections and soft music, your child can take off to the land of dreams.
Please read this instruction manual carefully before using the product.

What's in my box ?
In this package, you'll find a pretty little turtle, ...and this instruction manual !

Simple to use
There is no bulb to place : it's little LEDs that do the job !

Set up

- Release the screw to open the battery compartment.
- Insert 3 AA LR6 batteries (not included). Be sure to respect the polarity of the batteries.
- Do not use rechargeable batteries.**
- Close and rescrew the battery compartment.
It's ready !

OK, I've inserted the batteries, what's next?
A small button is located under the neck of the turtle. **(A)**
A simple pressure to change the colour of the projections, and to turn the product on and off.
1st push: the projections start.
2nd push: if you want to freeze a colour.
3rd push: the colours start changing again.
Long push (5 seconds) : to turn it off.
Another small button is located beside. **(B)**
1st touch : the music turns on.
2nd touch: the music gets louder.
3rd touch: the music turns off.
You can also let the little turtle turns off by itself: 45 minutes of projections (of which 15 minutes of music). It's better for the batteries !

Ce produit est conçu pour un usage en inférieur et n'est pas résistant à l'eau. Utilisez toujours un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil.
En cas de dysfonctionnement, ne tentez pas de démonter le produit. Contactez plutôt notre service clients !
Toutes traces de modifications ou de démontage entraîneront l'annulation de la garantie.

Pour en savoir plus sur la garantie Pabobo : <http://www.pabobo.com/fr/support/contact>

Fabriqué en RPC
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS
Pabobo est une marque déposée.
Tous droits et modèles déposés.
Illustrations non contractuelles
Conservez la notice comme référence.
Tenir les emballages hors de portée de l'enfant. Ne pas couvrir la lampe.

In order to fully enjoy the nice projections, the room should be the darkest possible, and all other lightsources turned off.
The distance between the projector, the walls and ceiling should be between 1 meter and 3 meters.

ES Manual de instrucción

Gracias por adquirir el proyector de estrellas musical! Con su suave música y sus proyecciones, su niño despegará hacia la tierra de los sueños.
Antes de poner en marcha el aparato, lea atentamente las instrucciones de uso.

¿Qué hay en mi caja?
En este embalaje, encontrará una pequeña y precios tortuga, ¡... y este manual de instrucciones!

Fácil de usar
No se necesita bombilla: ¡ son las pequeñas luces LED las que iluminan!

- Afloje el tornillo para abrir el compartimento de la batería
- Inserte 3 pilas AA LR6 (no incluidas) respetando la polaridad. **No utilice pilas recargables!**
- Vuelva a cerrar y a atornillar la trampilla. ¡Ya está lista!

OK, ya está, puse las pilas... y después?
Un pequeño botón se encuentra ubicado debajo del cuello de la tortuga. **(A)**
Una simple presión permite cambiar el color de las proyecciones, encender y apagar el producto.
1er toque : empieza a proyectar
2º toque : para fijar un color
3er toque : los colores vuelven a cambiar
Presionar durante 5 segundos para apagar.
Otro pequeño botón se encuentra al lado. **(B)**
1er toque: la música se enciende
2 toques: más volumen.
3º toque : la música se apaga
También puede dejar que la pequeña tortuga se apague sola: 45 minutos de proyecciones (15 de los cuáles con música). Mejor para las pilas!

Made in PRC
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, France
Pabobo is a registered trademark.
All rights reserved and registered design.
Non contractual illustrations
Please keep this manual for future reference.
Be sure to keep the packaging out of children's reach.
Do not cover the lamp.

Para disfrutar de las preciosas proyecciones, es necesario que el cuarto esté lo más oscuro posible y que las otras fuentes luminosas estén apagadas.
La distancia entre el proyector, el techo y las paredes deben estar entre 1 y 3 metros.

Para disfrutar de las preciosas proyecciones, es necesario que el cuarto esté lo más oscuro posible y que las otras fuentes luminosas estén apagadas.
La distancia entre el proyector, el techo y las paredes deben estar entre 1 y 3 metros.

NL Gebruiksaanwijzing

Dank u om de muzikale sterrenprojector van Pabobo thuis gebracht te hebben. Met zijn projecties en zachte muziek, brengt hij uw kind naar het land der dromen.
Lees de gebruiksaanwijzing goed door voor gebruik.

Medio ambiente
Las pilas contienen elementos difíciles de reciclar.
Con el fin de respetar el medio ambiente, tiren las pilas en los puntos de recogida previstos para tal efecto y no en las basuras domésticas.

Información de seguridad:
Esta lámpara no es un juguete. A utilizar bajo la vigilancia de los padres. Manténgase fuera del alcance de los niños.

- Draai de schroeven los om het batterij compartiment open te maken.
- Plaats 3 AA LR6 batterijen (niet inbegrepen) en let op de polariteit van de batterijen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!**
- Sluit het compartiment en draai de schroeven dicht.
Het is klaar!

OK, ik heb de batterijen geplaatst, wat nu?
Een kleine knop bevindt zich onderaan de nek van de schildpad **(A)**.
Een simpele druk verandert de kleur van de projectie, en schakelt het product aan en uit.
1ste druk: de projecties starten
2de druk: als u een kleur wilt blokkeren
3de druk: de kleuren veranderen weer.
Lang indrukken (5 seconden): om hem uit te schakelen.

Pabobo is een geregistreerd handelsmerk
Alle rechten en ontwerpen geregistreerd.
Niet contractuele foto's. Bewaar de gebruiksaanwijzing als referentie.
Zorg ervoor dat de verpakking buiten bereik van kinderen blijft. De lamp niet bedekken.

Een andere knop bevindt zich aan de zijkant van het product. **(B)**
1ste druk: de muziek gaat aan - zacht volume
2de druk: verhoogt het volume
3de druk de muziek gaat uit
U kunt de kleine schildpad zichzelf laten uitschakelen: 45 minuten projecties (waarvan 15 minuten muziek). Dit is beter voor de batterijen !

Om volop te genieten van de mooie projecties, moet de kamer zo donker mogelijk zijn en andere lichtbronnen uitgeschakeld zijn.
De afstand tussen de projector, de wanden en het plafond moet tussen 1 en 3 meter zijn.

SE / NO / DK Bruksanvisning

Gratulerar till din nya Pabobo Musical Star Projector! Med lampans projektioner och lugna musik kan ditt barn lätt komma in i drömmarnas värld.
Vänligen läs användarinstruktionerna före användning.

Vad finns i förpackningen?
I förpackningen hittar du en söt liten sköldpadda, ...och denna bruksanvisning!

Enkel att använda
Det finns ingen glödlampa som behöver sättas i, den lilla LED-lampan gör jobbet!

- Lossa skruven för att öppna batterifacket.
- Sätt i 3 AA LR6 batterier (ingår ej). Var noga med att sätta i batterierna åt rätt håll.
- Använd inte uppladdningsbara batterier.**
- Stäng och skruva fast batteriluckan.
Nu är den klar!

OK, jag har satt i batterierna, nu då?
En liten knapp hittar du under sköldpaddans hals. **(A)**
Ett enkelt knapptryck ändrar färgerna på projiceringen och det är också en av- och på-knapp.

1 x tryck: projektionen startar
2 x tryck: om du vill välja en färg
3 x tryck: Färgerna ändrar sig igen.
Håll knappen intryckt i 5 sek för att stänga av den.
Ytterligare en liten knapp finns bredvid. **(B)**
1 x tryck : musiken startar
2 x tryck: om du vill ändra volymen.
3 x tryck : musiken stängs av
Sköldpaddan kan också stänga av sig själv: 45 min med projektioner (varav 15 min med musik). Det är bättre för batterierna!

För att ha största glädje av projektionen, bör rummet vara så mörkt som möjligt och alla andra ljuskällor avstängda.
Avståndet mellan projektorn, väggarna och taket bör vara mellan 1-3 meter.

Om produkten inte fungerar, kontrollera batterierna.

När batterierna börjar ta slut, kan projektionerna och ljudet sluta fungera optimalt/synkroniserat.

Miljö
Batterier innehåller delar som är svåra att återvinna.
Var rädd om miljön och släng dina använda batterier hos närmaste miljöstation.

Säkerhetsinformation:
Denna lampa är ingen leksak.
Får endast användas under föräldrarnas uppsikt.
Förvaras utom räckhåll för små barn.

Denna lampa får enbart användas inomhus, den tål ej vatten.
Vänligen använd endast ren och torr trasa vid rengöring.
Vid fel på produkten ska den inte tas isär.
Vänligen kontakta vår kundservice.
Garantin gäller inte om produkten har blivit modifierad/isårskruvad.

Läs mer om vår garanti:
<http://www.pabobo.com/en/help/contact>

Pabobo är ett registrerat varumärke.
Produkten är mönsterskyddad.
Alla rättigheter reserverade.
Illustrationerna är inte bindande.
Behåll denna bruksanvisning för framtida behov.
Håll förpackningen utom barns räckhåll.
Får ej täckas över.

DE Gebrauchsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Pabobo Sternen Projektor mit Musik entschieden haben. Seine Lichtprojektionen und die sanfte Musik begleiten Ihr Kind ins Land der Träume.
Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanweisung sorgfältig durch.

Was steckt alles in dieser Packung?
In dieser Packung finden Sie eine süße kleine Schildkröte, ... und diese Gebrauchsanleitung!

Einfach zu benutzen
Glühbirnen werden nicht benötigt, kleine LEDs sorgen für Licht!

- Lösen Sie die Schraube des Batteriefaches an der Unterseite des Produktes.
- Legen Sie 3 Batterien AA LR6 wie angezeigt ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Benutzen Sie keine aufladbaren Batterien.**
- Schließen Sie das Batteriefach und befestigen Sie die Schraube. Fertig!

Dieses Gerät ist zum Einsatz in geschlossenen Räumen bestimmt und nicht wasserfest.
Bitte reinigen Sie die Lampe nur mit einem trockenen Tuch. Sollte die Lampe nicht funktionieren, versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst. Die Garantie verfällt, wenn das Produkt verändert oder geöffnet wurde.

Ich habe die Batterien eingefügt und dann?
Ein kleiner Knopf befindet sich unter dem Hals der Schildkröte **(A)**.

Ein einfacher Fingerdruck reicht aus, um die Farbe der Projektionen zu wechseln und die Leuchte ein- und auszuschalten.
1 x drücken: die Projektionen starten
2 x drücken, um eine Farbe festzulegen
3 x drücken: der Farbwechsel wird gestartet
Langes Drücken (5 Sekunden): Das Gerät schaltet sich aus.
Ein weiterer kleiner Knopf befindet sich an der Seite **(B)**.
1 x drücken: schaltet die Musik ein
2 x drücken: die Musik wird lauter.
3 x drücken: schaltet die Musik aus
Das Gerät kann sich auch nach 45 Minuten, in denen 15 Minuten lang Musik ertönt, selbsttätig ausschalten.

Um die schönen Lichtprojektionen zu genießen, sollte das Zimmer so dunkel wie möglich sein. Es empfiehlt sich, andere Lichtquellen auszuschalten.

Die Entfernung zwischen Projektor, Decke und Wänden sollte 1 bis 3 Meter betragen.

Bei einer Funktionsstörung prüfen Sie bitte die Batterien.
Bei schwächer werdenden Batterien kann es sein, dass die Projektionen oder die Musik nicht mehr optimal und gleichzeitig funktionieren.

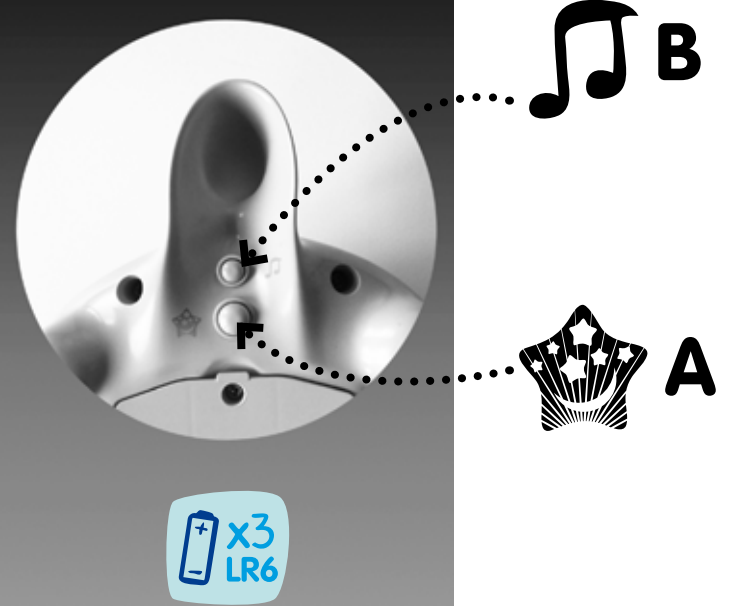
Umwelt:
Die Batterien enthalten schwer recycelbare Bestandteile. Bitte entsorgen Sie die Batterien in den dafür vorgesehenen Behältern und nicht im Hausmüll.

Sicherheitsinformation:
Diese Lampe ist kein Spielzeug.
Nur unter Aufsicht der Eltern benutzen.
Bitte außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufstellen.

Dieses Gerät ist zum Einsatz in geschlossenen Räumen bestimmt und nicht wasserfest.
Bitte reinigen Sie die Lampe nur mit einem trockenen Tuch. Sollte die Lampe nicht funktionieren, versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst. Die Garantie verfällt, wenn das Produkt verändert oder geöffnet wurde.

Hier erfahren Sie mehr über unsere Garantie: <http://www.pabobo.com/de/hilfe/kontakt>

Pabobo ist eingetragenes Warenzeichen und ein geschütztes Gebrauchsmuster. Pabobo ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Nicht vertragliche Illustrationen Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.
Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Bedecken Sie die Lampe nicht.



IT Manuale di istruzioni

Grazie per aver scelto il proiettore di stelle Pabobo! Con le sue proiezioni e la sua dolce musica, il vostro bambino verrà accompagnato nel mondo dei sogni. Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Cosa c'è nella confezione?
Nella confezione troverete una piccola e deliziosa tartaruga
...e questo libretto di istruzioni!

Semplice da utilizzare
Non c'è bisogno di alcuna lampadina : è il piccolo LED integrato a fare tutto!

1. Svitare la vite dell'alloggiamento delle batterie.
 2. Inserire 3 batterie AA LR6 (non incluse) rispettando la polarità.
 - Non utilizzare batterie ricaricabili.
 3. Chiudere e avvitare nuovamente il comparto delle batterie
- E' pronto!

Ok, ho inserito le batterie, ed ora?
Un piccolo pulsante si trova sotto il collo della tartaruga. **(A)**
Una semplice pressione fa cambiare il colore delle proiezioni e accendere e spegnere il prodotto.
Primo tocco : iniziano le proiezioni
Secondo tocco : per fermare le proiezioni sul colore prescelto
Terzo tocco : i colori cambiano ancora
Lunga pressione (5 secondi): spegnimento
Accanto si trova un altro piccolo pulsante. **(B)**
Primo tocco : si accende la musica
Secondo tocco: il volume della musica si alza
Terzo tocco : la musica si spegne.
Puoi lasciare anche che la tartaruga si spenga da sola dopo 45 minuti di proiezioni (dei quali 15 minuti di musica). Meglio per risparmiare batterie!

Per godere al meglio delle proiezioni la camera deve essere il più possibile buia con tutte le fonti luminose spente.
La distanza tra il proiettore e le pareti e il soffitto dovrebbe essere tra 1 e 3 metri.

In caso di malfunzionamento controllare le batterie. Quando la potenza delle batterie diminuisce è possibile che le proiezioni e la musica possano non funzionare in maniera ottimale e simultaneamente.

Ambiente
Le batterie contengono elementi difficili da riciclare
Rispetta l'ambiente, per favore getta le batterie negli appositi contenitori.

Informazioni sulla sicurezza:
Questa lampada non è un giocattolo
Da utilizzare solo con la supervisione dei genitori.
Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Questa lampada è stata creata per un utilizzo interno e non è impermeabile.
Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto.
In caso di errato funzionamento, non tentate di intervenire sul prodotto, ma contattate il servizio clienti.
La garanzia decade se il prodotto viene manomesso o modificato.

Maggiori informazioni sulla nostra garanzia:
<http://www.pabobo.com/en/help/contact>

Pabobo è un marchio registrato.
Tutti i diritti riservati e design registrato.
Illustrazioni non contrattuali. Conservate questo manuale per riferimenti futuri. Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
Non coprite la lampada.

PL Instrukcja obsługi
O to Muzyczna Gwiazda Projektor. Dzięki łagodnej muzyce i pięknemu światłu dziecko może przenieść się do krainy marzeń. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed użyciem produktu.

Co znajduje się w mojej skrzynce?
W pudełku znajdziemy, uroczego żółwika ... i niniejszej instrukcji obsługi!

Prosty w użyciu
Nie potrzebujesz żarówek: całą pracę wykonują diody LED, które są już w środku!

1. Odkręcić śrubę, aby otworzyć komorę baterii.
2. Włożyć 3 baterie AA LR6 (nie dołączone). Pamiętaj, aby przestrzegać polaryzacji baterii.
- Nie używać akumulatorów
3. Zamknij i zakręć pojemnik na baterię. Gotowe!

OK, mam włożone baterie, co dalej?
Mały przycisk znajduje się na szyi żółwika (A)
Naciśnij przycisk aby zmieniać kolor światła w lampce oraz włączyć i wyłączyć ją.
pierwsze naciśnięcie : włączamy projektor
drugie: jeśli chcemy, aby zatrzymać kolor
trzecie: kolory zaczynają się zmieniać ponownie.
przytrzymaj (5 sekund): aby go wyłączyć.
Inny przycisk znajduje się z boku lampki. (B)
pierwszy raz : muzyka włącza się
drugi raz: kolysanka gra głośniejsze
trzeci raz: wyłącza
Lampka może wyłączyć się automatycznie: po 45 minutach (kolysanka przestaje grać po 15 minutach).
Większa oszczędność baterii!

Aby w pełni cieszyć się miłą atmosferą, w pokoju powinny być całkowicie ciemno, i wszystkie inne światła powinny być wyłączone.

Odległość pomiędzy projektorem, ścianami i sufitem powinna być między 1 metr a 3 metry. W przypadku wadliwego działania należy sprawdzić baterie. Gdy baterie ulegają wyczerpaniu część funkcji może być niedostępna lub działać niepoprawnie.

Środowisko
Baterie zawierają części, które są trudne do recyklingu. W celu zapewnienia poszanowania środowiska naturalnego, należy wyrzucić zużytych baterii we właściwym punkcie zbierania.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:
lampka nie jest zabawką
powinna być używana pod kontrolą opiekuna.
przytrzymać z dala od małych dzieci.

Ten produkt jest przeznaczony tylko do użytku wewnętrznego i nie jest wodoodporny. Zawsze należy używać suchej szmatki do czyszczenia urządzenia. W przypadku dysfunkcji, nie próbuj rozmontowywać produktu. Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta! Gwarancja przestaje działać jeśli produkt został zmodyfikowany lub naprawiany poza autoryzowanym serwisem.
więcej o gwarancji na:
<http://www.pabobo.com/en/help/contact>

Pabobo jest zastrzeżonym znakiem towarowym.
Wszelkie prawa zastrzeżone i zarejestrowanego wzoru.
Pozautomatyczne ilustracji. Proszę zachować instrukcję na przyszłość. Opakowanie nie służy do zabawy - trzymać z dala od dzieci. Nie należy zasłaniać lampy.

RU Проектор звездного неба Звездочка
Спасибо, что Вы выбрали Проектор звездного неба Звездочка от PABOBO! С убаюкивающей музыкой и мерцающим звездным небом Ваш малыш незаметно погрузится в приятные сновидения!
Пожалуйста, прочтите руководство по эксплуатации перед использованием

Что в моей коробочке?
В этой упаковке Вы найдете симпатичную маленькую черепаху...и эту инструкцию!

Легко в использовании
У этого ночника нет лампочки : всю работу выполняет маленький жидкокристаллический экран!

1. Выкрутите винт, чтобы открыть отделение для батареек.
2. Вставьте 3 батарейки AA LR6 (батарейки не входят). Соблюдайте полярность расположения батареек.
- Не используйте перезаряжаемые батарейки
3. Закройте отделение и вкрутите винт обратно. Ночник готов к использованию!

OK, я вставил батарейки, что же дальше?
Маленькая кнопка расположена на шее черепахи (A)
Мягкое нажатие позволит Вам включить режим смены цветов, а так же включить или выключить сам ночник.
Первое нажатие: включаем ночник
Второе нажатие поможет зафиксировать понравившейся цвет
Третье нажатие: цвет меняется снова
Продолжительное нажатие (5 секунд) и Ваш ночничок выключен полностью.
Другая маленькая кнопка расположена рядом (B)
Первое нажатие: включаем музыку
Повторное нажатие позволит сделать музыку громче.
Третье нажатие: музыка выключается.
Вы можете подождать, и Ваша черепаха выключится сама: 45 минут время работы проектора, 15 минут время работы музыки. Данная функция позволит сохранить заряд батареек на большее количество времени

Для достижения максимального эффекта звездного неба в комнате должно быть темно и все осветительные приборы должны быть выключены.
Расстояние от ночничка до места проекции должно быть от метра до трех. Если Ваш ночник неисправен, проверьте батарейки. Как только заряд батареек будет низким, проекция или музыка могут функционировать не корректно или не одновременно.

Окружающая среда
Батарейки относятся к трудноразлагаемым отходам
Пожалуйста, выкидывайте батарейки в специальные контейнеры, предназначенные для такого рода мусора.

Безопасность:
Этот ночник не игрушка. Должен быть использован под присмотром взрослого человека. Храните в недоступном для маленьких детей месте.

Это изделие создано исключительно для интерьерного использования и не предназначено для использования в воде. Всегда используйте сухую ткань для ухода за изделием. В случае поломки изделия, не пытайтесь самостоятельно его починить. Пожалуйста, обратитесь в сервисную службу. Настоящая гарантия недействительна, если продукт был модифицирован или демонтирован.
Подробнее о гарантии:
<http://www.pabobo.com/en/help/contact>

Торговая марка PABOBO зарегистрирована
Все права защищены. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования. Держите упаковку в недоступном для ребенка месте. Не накрывать.

GR Εγχειρίδιο
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον Μουσικό Προβολέα Αστέρια για το δωμάτιό σας! Τα αστέρια και η απαλή μουσική του θα συνοδεύουν το παιδί σας στα πιο γλυκά του όνειρα.
Vá rugám să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza produsul.

Τι περιέχει το κουτί μου;
Μέσα στη συσκευασία θα βρείτε μια μικρή όμορφη χελώνα,...και αυτό το εγχειρίδιο!

Εύκολο στη χρήση του
Δεν χρειάζεται λάμπα: Τα μικρά LED υψηλής ποιότητας κάνουν όλη τη δουλειά.

- Ξεβιδώστε τα καπάκια της μπαταρίας. Τοποθετήστε 3 μπαταρίες AA LR6 (δεν συμπεριλαμβάνονται).
- ην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Κλείστε το καπάκι και βιδώστε το. Είναι έτοιμο προς χρήση!

Έτοιμο, έβαλα τις μπαταρίες... και τώρα;
Ένα κουμπί βρίσκεται στο λαϊκό της χελώνας. (A)
Με ένα από πατήμα, ανάβει, σβήνει και αλλάζει το χρώμα των αστέρων.
2ο πατήμα: Ξεκινούν οι προβολές
2ο πατήμα: Για να μπλοκάρετε τον προβολέα σε 1 χρώμα
3ο πατήμα: Η εναλλαγή χρωμάτων επανέρχεται
Πάτημα διαρκείας (5 δευτερόλεπτα): Οριστική παύση
Ένα δεύτερο κουμπί βρίσκεται στην πλευρά. (B)
1ο πατήμα: Ξεκινά η μουσική
2ο πατήμα: Μεγαλύτερη ένταση
3ο πατήμα: Σταματάει η μουσική
Μπορείτε επίσης να αφήσετε τη χελώνα σας να κλείσει μόνη της: 45 λεπτά προβολής και 15 λεπτά μουσικής και οι μπαταρίες διαρκούν περισσότερο!

Για την καλύτερη δυνατή ατμόσφαιρα, πρέπει το δωμάτιο να είναι σκοτεινό.
Η απόσταση του στερεοού από την οροφή πρέπει να είναι μεταξύ 1 και 3 μέτρων.
Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, ελέγξτε τις μπαταρίες.
Όσο οι μπαταρίες εξανθενούν, ενδέχεται να παρουσιαστούν δυσλειτουργίες στην προβολή και τη μουσική.

Περιβάλλον
Οι μπαταρίες περιέχουν στοιχεία που δεν ανακυκλώνονται. Γι'αυτό, μην ξεχνάτε να τις πετάτε σε συγκεκριμένα σημεία ανακύκλωσης μπαταριών.

Assφάλεια:
Ο φωτιστικό δεν είναι παιχνιδιό. Πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη των γονέων, Μακριά από πολύ μικρά παιδιά.

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση και δεν είναι αδιάβροχο. Καθαρίστε το με ένα στεγνό πανί. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, καλέστε το εξυπηρέτη πελατών, ή απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς. Η εγγύηση δεν ισχύει εάν το προϊόν έχει περαστεί ή μετατραπεί.
Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με την εγγύηση: <http://www.pabobo.com/en/help/contact>

Κατασκευάζεται στη ΛΔΚ
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS
Pabobo είναι καταχωρημένη марка.
Το εμπορικό και το μοντέλο είναι καταχωρημένα.
Φωτογραφίες χωρίς άδεια χρήσης. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική ανάγκη. Φυλάξτε την συσκευασία μακριά από παιδιά. Μην καλύπτεται τη λάμπα.

RO Manual de instrucțiuni
Vă mulțumim pentru achiziționarea proiectorului muzical de stele Pabobo! Datorită proiectiilor și muzicii sale liniștitoare, copilul dvs. poate porni către tărâmul viselor.
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza produsul.

Ce găsești în cutie?
În acest ambalaj, veți găsi o broșură-testoasă draguță ... și acest manual de instrucțiuni!

Ușor de folosit
Nu trebuie să introduceți nici un bec: micile sale LEDURI fac totată treaba!

1. Desfaceți șurubul pentru a putea deschide compartimentul pentru baterii.
2. Introduceți 3 baterii AA LR6 (nu sunt incluse în pachet). Țineți cont de polaritatea bateriilor. **Nu utilizați baterii reincărcabile.**
3. Închideți capacul și fixați la loc șurubul compartimentului pentru baterii. Acum este gata de funcționare!

Gata, am introdus bateriile. Care este pasul următor?
Există un mic buton sub gâtul țestoasei **(A)**.
Printr-o simplă apăsare, se schimbă culoarea proiectiilor și se pornește și se oprește produsul.
1-a apăsare: încep proiectiile.
A 2-a apăsare: dacă doriți să fixați o culoare.
A 3-a apăsare: culoarea începe din nou să se schimbe.
Apăsare lungă (5 secunde): se oprește produsul.
Un alt buton mic se află în laterală **(B)**.
1-a apăsare: începe muzica.
A 2-a apăsare: crește volumul muzicii.
A 3-a apăsare: se oprește muzica.
A 4-a apăsare: de asemenea, să lăsați ca țestoasa să se oprească singură: după 45 de minute de proiectii (dintre care 15 minute cu muzică). Este mai bine pentru baterii!

Pentru a vă bucura pe deplin de proiectiile frumoase, camera ar trebui să fie cât mai întunecată cu putință, iar toate celelalte surse de lumină ar trebui oprite.
Distanța dintre proiector, pereți și tavan trebuie să fie între 1 metru și 3 metri.
În caz de defecare, verificați bateriile.
Când puterea bateriilor scade, este posibil ca proiectiile sau muzica să nu mai funcționeze optim și simultan.

Note cu privire la funcții inconjurătoare. Bateriile conțin particule greu de reciclat. Pentru a respecta mediul, vă rugăm să aruncați bateriile uzate într-un punct de colectare adecvat.

Informații cu privire la siguranță:
Acestă lampă nu este o jucărie.
Ea trebuie utilizată sub supraveghere părinților.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici.

Acest produs a fost conceput pentru a fi utilizat în spații interioare și nu este rezistent la apă.
Folosii întotdeauna o cârpă uscată pentru curățarea dispozitivului. În caz de defecare, nu încercați să demontați produsul. Vă rugăm să luați legătura cu serviciul pentru clienți! Garanția acestui produs devine nulă dacă produsul este modificat sau demontat.
Pentru a afla mai multe despre garanția noastră: <http://www.pabobo.com/en/help/contact>

Fabricat în R.P.C. Pabobo, str. Faubourg du Temple, nr. 18, 75011 PARIS, Franța. Pabobo este marcă înregistrată. Toate drepturile rezervate și design înregistrat. Ilustrațiile nu au valoare contractuală. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru a-l consulta ulterior. Asigurați-vă că ambalajul nu rămâne la îndemâna copiilor. A nu se acoperi lampa.

HU Kezelési útmutató
Köszönjük, hogy a Pabobo Musical Star vetítőt választotta. A vetítés és a lágy zene könnyedén álomba ringatja gyermekét. A termék használatát előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.

Mi van a dobozban?
A dobozban talál egy aranyos kisteknőst, ...és ezen kezelési útmutatót.

Egyszerű használat
Nem kell égőt behelyezni: kis LED-ek látják el a feladatot!

1. Az elemtartó felhajtásához csavarja ki a csavarokat.
2. Helyezzen be 3 db AA LR6-os elemet (a csomag nem tartalmazza). Győződjön meg róla, hogy az elemet a polaritásnak megfelelően helyezze be. **Ne használjon tölthető elemeket.**
3. Zárja le, majd csavarozza vissza az elemtartó fedelét. Kész is van!

OK, ha behelyeztem az elemeket, mi a következő lépés?
A teknős nyakának alján található egy kis gomb. (A)
Egyszerűen nyomja meg, ha változtatni kívánja a vetítés színét, majd kapcsolja be és ki a terméket.
Első nyomás: a vetítés elkezdődik.
Második nyomás: ha meg akarja állítani az adott színnél. Harmadik nyomás: a szín újra elkezd változni.
Hosszú nyomva tartás (5 másodperc): kikapcsolás.
Egy másik kis gomb is található ugyanott. (B)
Első érintés: a zene bekapcsol.
Második érintés: a zene hangosodik.
Harmadik érintés: a zene kikapcsol.
A kis teknős bizonyos idő múlva magától is kikapcsol: 45 perc vetítés követően (ami 15 perc zenejelést jelent). Ez szerencsésebb az elem szempontjából!

A tökéletes vetítési élményhez a szobát a lehető legtokéletesebben kell besötétíteni és minden egyéb fényforrást ki kell kapcsolni.
A vetítő, a fal és a mennyezet távolságának 1, illetve 3 méternek kell lenni.
Hibás működés esetén ellenőrizze az elemeket.
Ha az elemek lemerülten vannak, a vetítés vagy a zene nem működik optimálisan és párhuzamosan.

Környezet
Az elemek olyan összetevőket tartalmaznak, melyeket nehéz újrahasznosítani.
A környezeti védelmének érdekében kérjük, hogy az elemeket csak az arra kijelölt megfelelő gyűjtőkhöz helyezze el.

Biztonsági információ:
Ez a lámpa nem játék.
Kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható.
Gyermekektől tartsa távol.

A termékét kizárólag beltéri használatra tervezték, nem vízálló. Kizárólag száraz törölközőt használjon a tisztításához. Hibás működés esetén ne kísérelje meg a készülék szétszerelését. Kérjük, lépjen kapcsolatba a vendégszolgálatunkal. A jótállás nem vonatkozik arra az esetre, ha a termékben bármilyen módosítás történt vagy szétszerelik.
A garanciáról további információt olvashat itt: <http://www.pabobo.com/en/help/contact>

PRC-ben készült. Pabobo, str. Faubourg du Temple, nr. 18, 75011 PARIS, Franța. A Pabobo egy regisztrált védjegy. Minden jog fenntartva, regisztrált design. Nem szerződéses illusztrálás. Kérjük őrizze meg ezt a kezelési útmutatót, mert később esetleg szüksége lehet rá. A csomagolást gyermekektől tartsa távol. Ne fedje le a lámpát.

PT Manual de instruções
Obrigado por levar para sua casa o Projetor Musical Estrelas do Pabobo. Com as projeções e a música suave, a criança vai estar no mundo dos sonhos.
Leia atentamente as instruções antes de operar o equipamento.

O que contém a minha caixa?
Nesta embalagem, encontrará uma linda tartaruga, e este manual de instruções!

Fácil de utilizar
Não tem lâmpada para substituição: são os pequenos LED's que fazem esse trabalho.

1. Desaperte o parafuso para abrir o compartimento das pilhas.
2. Coloque 3 pilhas AA LR6 (não incluídas) respeitando a polaridade. **Não use baterias recarregáveis.**
3. Torne a fechar e a aparafusar a tampa. Está pronta.

Ok, já coloquei as pilhas... e a seguir?
Um pequeno botão é situado debaixo do pescoço da tartaruga. (A) Uma simples pressão muda as projeções de cor e acender e apagar o produto.
1 toque : as projeções iniciam
2 toques : se quiser manter uma cor
3 x toques : as cores começam a alternar.
Pressão continuada (5 segundos): para desligar.
Outro pequeno botão é situado no lado do produto. **(B)**
1 toque : a música começa
2 toques : se quiser manter uma cor
3 x toques : a música acaba
Você também pode deixar a pequena tartaruga se apagar : 45 minutos de projeção e 15 minutos de música. É melhor para as pilhas.

Para tirar o máximo partido das projeções, é necessário que o quarto esteja o mais escuro possível e que outras fontes de luz estejam apagadas.
A distância entre o projetor, o tecto e as paredes deve ser entre 1 e 3 metros.
Em caso de avaria, não se esqueça de verificar as baterias. Quando as baterias estiverem descarregadas, projeções e música já não podem funcionar de forma otimizada e simultaneamente.

Meio ambiente
As pilhas contêm materiais difíceis de reciclar. De maneira a respeitar o meio ambiente, coloque as pilhas nos recipientes adequados e não no lixo doméstico.

Informação de segurança:
Este produto não é um brinquedo.
Deve ser utilizado com a supervisão de um adulto.
Manter fora do alcance de crianças pequenas.

Este produto foi desenhado só para utilização interior e não é à prova de água.
Use sempre um pano seco para limpar o equipamento.
Em caso de avaria, não desmonte o produto. Por favor contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.
Todos os traços de modificações ou desmontagem irá anular a garantia.
Para saber mais sobre o pabobo garantia: <http://www.pabobo.com/en/help/contact>

Pabobo é uma marca registrada.
Todos os direitos reservados e design registrado. Imagens não contratuais. Por favor guarde estas instruções para futura consulta. Mantenha a embalagem fora do alcance da criança. Não tape a lâmpada.

FI Ohjekirja
Kiitos kun valitsit Pabobon soivan tähtiprojektorin. Sen valo sekä pehmeä musiikki auttavat lasta nukahtamaan. Lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen kuin käytät tuotetta ei kezelési útmutatót.

Mitä pakkauksestani löytyy?
Pakkauksesta löydät sulaisen pienen kilpikonnaan, ja tämän ohjekirjan!

Helppo käyttää
Ei erillistä polttimoa: valaisin toimii LED-valoilla!

1. Avaa paristokotelon kannen ruuvi.
2. Aseta 3 kpl AA LR6 patteria (ei sisälly). Varmistu, että patterit ovat oikeinpäin. **Älä käytä ladattavia akkuja.**
3. Sulje ja kiristä paristokotelon kannen ruuvi kiinni. Valmist!

Ok. Olen lisännyt patterit, mitä seuraavaksi?
Pieni painike sijaitsee kilpikonnaan kaulan alla. (A)
Kevyellä painalluksella vaihdat heijastuksien väriä sekä kytket tuotteen päälle ja pois päältä.
1. painallus: tuote menee päälle
2. painallus: kun haluat pysäyttää tietyn värin
3. painallus: värit vaihtuvat jälleen
«Paina painiketta 5 sekuntia Projektorin sammuttamiseksi.»
Toinen pieni painike sijaitsee tuotteen sivussa. (B)
1. painallus: musiikki käynnistyy
2. painallus: äänenvoimakkuus lujenee
3. painallus: musiikki loppuu
Projektorissa on myös ajastin. Se sammuu automaattisesti 45minuutin jälkeen (josta musiikkia 15 minuuttia, tämä säästää pattereita!)

Voidaksesi täysin nauttia heijastuksista, huoneen tulisi olla mahdollisimman pimeä ja muiden valolähteiden tulisi olla kiinni.
Yövalon etäisyys katosta ja seinistä tulisi olla 1m - 3m. Vikalaitteen sattuessa, tarkista paristo Kun paristojen lataus on loppumassa, heijastukset tai musiikki eivät toimi enää optimaalisesti taikka yhtäaikaisesti

Ympäristö
Pattereissa on hankalasti kierrätettävää osia. Ympäristön huomioidaksesi pyydämme viemään käytetyt patterit asianmukaisiin keräyspisteisiin.

Turvallisuustietoja
Tämä valaisin ei ole lelu
Käytetään vanhempien valvonnassa
Älä anna yövaloa pienten lasten käsiin.

Tämä valaisin on suunniteltu ainoastaan sisäkäyttöön eikä se ole vedenpitävä.
Käytä liitteen puhdistukseen kuivaa liinaa.
Mahdollisessa häiriötilanteessa, älä yritä purkaa tuotetta. Ole ystävällisesti yhteyksissä asiakaspalveluumme! Takuu raukeaa, jos tuotetta on muunneltu tai se on purettu.

Lisätietoja takuustamme: <http://www.pabobo.com/en/help/contact>

Pabobo on rekisteröity tavaramerkki.
Rekisteröity malli, kaikki oikeudet pidätetään.
Kuvat eivät ole sitovia.
Säilytä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.
Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa
Älä peitä valaisinta.

